

1968

Arbeitskarren +)  
(Ausnahmefahrzeug)

Fabrikmarke **FUCHS**

Typ **F 30 M**

Typenschein-Nummer  
CH **5265 02**

ERKENNUNGSMERKMALE **"F 301 H" auf Hersteller-Plakette, rechts vorn seitlich auf Rahmen.**  
**"30 H" am Heck des Fahrzeuges**

Fahrgestellnummer eingeschlagen **rechts, vorn seitlich auf Rahmen + auf Hersteller-Plakette**  
Motorkennzeichen eingeschlagen **"F3L 812 D" Mitte Block, unterhalb Anlasser angeletete Plakette**  
Hersteller **J. FUCHS KG, Bad Mergelheim (D)** Importeur **Käalin AG, Siebnen**

**FAHRGESTELL** Anz. Achsen **2** Anz. Räder **8** Antrieb **Allrad**  
Lenkung **links, hydrostat.** Lenkhilfe **hydraulisch**  
Betriebsbremse **hydr., 1-Kreis, Innenbacken, auf alle Räder**  
Hilfsbremse **rech., IB., Kabelzug** Dauerbremse  
Stellbremse **Hebel n. Segm., s. HR** Anhängerbr.  
Getriebeart **mechanisch** Anz. Gänge **4**  
Diff. Sperre  Zughaken **Stachmagel** Höchstgeschwind. **13,5** km/h

**MOTOR** Bauart **Reihe** Takte **4**  
Marke **DEUTZ** Treibstoff **Diesel**  
Typ **F 3 L 812 D**  
Lage **hinten quer** Anz. Zyl. **3**  
Bohrung **95** Hub **120**  
Hubraum **2551** cm<sup>3</sup> Steuer-PS **12,99**  
Leist.-PS **40** (DIN) bei **2500** U/min  
Kühlung **Luft**  
Lärm **85** dB (B) bei **2550** U/min  
Lärmdämpfung **1 Topf 470x180x120**  
**7847004001**

**KAROSSERIEFORM** **Pneubagger** Anz. Türen  
**Schiebedach**  
Anz. Plätze: TOTAL **1**; vorn ; Mitte ; hinten ; Stehplätze

ABMESSUNGEN	Spurweite V <b>2000</b> H <b>2000</b>	
	Spurkreis L <b>12,9</b> R <b>12,9</b>	
Achsabstand	<b>2200</b> / ( ) / ( )	
	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<b>7100</b>	
Breite	<b>2480</b>	
Höhe	<b>3600</b>	
Ueberhang V	<b>4060</b>	
H	<b>840</b>	
S		

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<b>4185</b>		<b>3755</b>	<b>7940</b>
Nutzlast				
Gesamtgewicht				<b>7940</b>
Fabrik-Garantie	<b>4500</b>		<b>6000</b>	<b>8500</b>
Reifen-Dimens.	<b>7,50-20 8 PR</b>			
Tragkraft p. Achse	<b>7840</b>		<b>7840</b>	
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			
	Anhängelast			kg

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

AUSRÜSTUNG §)

Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht \_\_\_\_\_ Lichthupe \_\_\_\_\_

Abblendlicht 2/ HELLA KI1078 Standlicht 2/in Abblendlichter

Markierlicht 1/ auf Ausleger +) Nebellampen \_\_\_\_\_

Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 92 (dB) B

Scheibenwischer 1/ elektrisch Waschanlage \_\_\_\_\_

Schlusslicht 2/ HELLA K 13305 Rückstrahler 2/ separat ø 75

Stoplicht \_\_\_\_\_ Rückfahrlampen \_\_\_\_\_

Kontroll-Nr. -Bel. 2/ Mitte Fz. Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 2/ beidseitig Kabine Geschw. -Messer \_\_\_\_\_

Richtungsblinker 4/ Blinker mit Kontrollampe

Vorn orange seittl. \_\_\_\_\_ hinten rot

Warnblinkanlage \_\_\_\_\_ Arbeitslampen 1/a. Auslegerstütz-

Unterlegekeil 230x190 mm [ bock ]

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren (Ausfz.)

Marke & Typ FUCHS F 30 M

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) \_\_\_\_\_

Typenschein-Nummer CH 5265 02

Karosserieform Pneubagger

Farbe \_\_\_\_\_ (nach Fahrzeug)

Plätze : Total 1 (Vorn) \_\_\_\_\_

Leergewicht 7940 Treibstoff Diesel

Nutzlast --- PS 12,99

Gesamtgew. 7940 Hubraum 2551

Anhängelast \_\_\_\_\_

Gew. des Zuges \_\_\_\_\_

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN : Als Arbeitsanhänger siehe TS-CH 9267 01

+ ) Ausnahmefahrzeug: Ueberhang ab Lenkrad nach vorn 5150 mm.

Eintrag auf Seite 4 im Fahrzeug-Ausweis:

- darf nur mit unmittelbar vorausfahrendem Begleitfahrzeug verkehren.
- schwarz/gelb Markierung am Fahrzeugheck und Auslegerkopf.
- weisses Markierlicht an Auslegerkopf.
- Oberwagen und Ausleger sichern.

§) Höhe der Lichter technisch bedingt.

Ort und Datum der Prüfung

Siebnen, 2.9.1968

Die Prüfungskommission

wen